

BACALAN

**Mardi 22 janvier 2013
à 19h00**

CENTRE D'ANIMATION DE BACALAN

Vœux des associations

Venez nombreux en cette nouvelle année
recevoir les vœux des associations du quartier,
et ensemble, nous partagerons
la galette...



Entrée libre
ouvert à tous



139 rue Joseph-Brunet - Terminus Tram B

Ce dernier numéro de l'année 2012 vous présente un dossier central consacré aux commerçants de Bacalan. Nos lecteurs comprennent qu'il s'agit de l'artisan installé près de chez eux que nous connaissons bien et que nous côtoyons avec plaisir. Comment vous expliquer que faute de place nous avons dû choisir... dans un non-choix! En effet, si malheureusement de nombreux commerces ont fermé ces dernières années, nous n'avions malgré tout pas assez de place pour faire le tour complet des commerces de notre quartier. Alors les membres du comité de rédaction se sont partagés la tâche suivant leurs lieux d'habitation et (ou) la relation qu'ils ont avec tel ou tel commerçant. Il est bien évident que dans un numéro ultérieur nous continuerons notre enquête afin de mettre en avant et faire connaître ceux et celles qui tissent la trame de nos achats et des services au quotidien.

Cependant ce dossier devra attendre un peu car nous préparons déjà un numéro 40 exceptionnel puisqu'il marquera les 10 ans de votre journal, en mars 2013. Eh! oui, 10 ans déjà, pendant lequel ce journal, le vôtre, a suivi grâce à vous, lecteurs-rédacteurs, l'évolution de notre quartier et de ses habitants.

Je vous donne rendez-vous... l'année prochaine en vous présentant tous les vœux de notre comité de rédaction.

Pierrette Coudret

Prochaine réunion de la rédaction du journal: 18 décembre à 18h00 au local de la Régie de quartier Rés. Port de la Lune - entrée 5 (ouvert à tous).



CaPuCine

229, rue Achard - 33300 Bordeaux-Bacalan

Tél. 06 29 37 18 04 - Fax 05 56 39 17 70 - lesfleursduparc@yahoo.fr

Du mardi au samedi 9h-12h30/15h-19h et Dimanche 9h30-12h30

BACALAN, LE JOURNAL DU QUARTIER. N°39 DÉCEMBRE 2012 - FÉVRIER 2013. Gratuit. 4 numéros par an.

Tirage: 4 000 exemplaires. Distribution boîtes à lettres, commerçants, bibliothèques, associations.

Éditeur: Régie de Quartier 62, rue Joseph-Brunet • 33300 Bordeaux • Tél. 05 56 39 54 19 • Fax 05 56 39 54 13

E-mail: lienassociatif.rqhb@orange.fr • ISSN: 1760-0944.

Directrice de la publication: Pierrette Coudret. Rédaction, photos et corrections: habitants et associations du quartier.

Création et réalisation graphiques: Pleine Page 05 56 50 61 16.

Bouchers-charcutiers d'antan à Bacalan

D'après **Bernard Labarthe**, entretien avec **Didier Periz**. Retrouvez Bacalan en histoires sur <http://bacalanstory.blogs.sudouest.fr/>

Ce n'est que peu d'années avant la seconde Guerre mondiale que les parents de Bernard Labarthe (né en 1944) se sont installés bouchers au 219, rue Achard. Le père, Paul (1914-1994) a rencontré son épouse Inès (née Brusteaud, 1904-1986) chez Brunet, aux Capus, où ils travaillaient tous deux.

Inès était issue d'une famille de bouchers à Buzet/Baise, ses parents, trois frères et deux sœurs, ayant embrassé la profession.

Durant la guerre, Paul fut fait prisonnier en Autriche, Inès s'employa à tenir seule le commerce jusqu'au fameux bombardement de 1943 après lequel elle se réfugia chez sa sœur aînée Yvette à Agen.

Dans le même temps, Paul s'était évadé et vivait dans la clandestinité du côté d'Agen.

Après la guerre, il acheta le 197, rue Achard, mais s'installa provisoirement dans un garage (entre l'actuelle amicale jadis droguerie Bion et le cabinet de M. Corfias).

C'est en 1947-1948 qu'ils installèrent les Halles de Bacalan au n° 95 de la même rue Achard (propriétaire M. Maury), entre le magasin d'électroménager Morvan (n° 93, auparavant sis rue Delbos) et la maison de M^{me} Dufort (née Bizet, secrétaire de direction chez Loréal). Juste après, on trouvait Dorval le coiffeur dont l'épouse allemande tenait un magasin de chaussures (Dorval était parent avec Baron qui tenait un bar non loin de là, à l'angle des rues Achard et Pourmann).

Les Halles proposaient viande, volaille, charcuterie, et plus largement, tous les produits d'épicerie qui se vendaient "au détail", haricots secs et lentilles présentés dans leurs sacs en toile, bouillons-Kub, bonbons conservés dans des bocaux aux couvercles de bakélite. Fruits et légumes complétaient l'offre encore enrichie par un ban de poissons les mercredis et vendredis. Un garage mitoyen du cinéma Rénova permettait de stocker véhicules et emballages.

Jusqu'en 1954, les Labarthe ont tenu à la fois les Halles au 95 et la boucherie reconstruite au 219 jusqu'à ce que leur commis, Jean Dupau, prenne celle-ci en gérance. En 1963, Joseph Birlich, apprenti, puis ouvrier-boucher à Agen chez un frère de M^{me} Labarthe, rachètera la boucherie et la tiendra avec son épouse jusqu'en octobre 2000. Depuis, l'activité se poursuit au gré de multiples changements de propriétaire.



▲ Paul Labarthe, son fils Bernard en barboteuse fabriquée par Mme Brocas. à gauche, on distingue la vitrine du magasin d'électroménager Morvan au n°93 (archives Labarthe).



▲ Hiver 1955. au n° 97, la maison Dufort, au 99, le coiffeur Dorval et sa boutique de chaussures (archives Labarthe).

Les Halles de Bacalan ont été vendues en 1969 et furent successivement remplacées par une imprimerie, puis par "Le Bleu", tenu par Brousteau dont les parents géraient les bains-douches de Buscaillet.

Labarthe père et fils ont alors acheté une boucherie chevaline cours de l'Yser à Mérignac avant de s'installer au marché des Chartrons où Bernard a fini sa carrière.

Pierre Ortega fut apprenti puis employé aux Halles; sa famille habitait l'avenue de Bruges à côté d'un ferrailleur. Le père était docker et syndicaliste très écouté. Pierre Ortega épousa Lydie Minot qui travaillait aux chèques postaux. Il avait pris le petit Bernard sous son aile et l'amenait souvent à la pêche ou au carnaval. C'était ça aussi Bacalan.

Retrouvez tous les documents sur <http://bacalanstory.blogs.sudouest.fr/>
Pour toutes précisions et informations, s'adresser à :

Didier Periz, Association Demain la veille, 12, rue Jacques-Cartier • 33300 Bordeaux 05 56 50 61 16 • demainlaveille@orange.fr



▲ Intérieur des Halles en 1966 (archives Labarthe).
▼ Boucherie-charcuterie M. et Mme Birlich (arch. Birlich)



- Liste des boucheries et charcuteries de Bacalan établie avec l'aide de M. et Mme Birlich (toutes précisions de date et de lieu sont les bienvenues).**
- Halles Labarthe**, 95, rue Achard (1947-1969)
 - M. Saintrais**, succ. **M. Humeau**, rue Achard
 - Supérette Calatayud** (M. Barrière, boucher), rue Achard
 - Jean Dupau** (1954-1962), succ. **Birlich** (1963-2000), auj. **Charcuterie bordelaise**, 219, rue Achard
 - M. Molinero**, boucherie chevaline, angle rue Arago-rue Achard, succ. Bouchaïd
 - M. Lescarret**, succ. **M. Mascarel**, rue Joseph-Brunet
 - M. Desgrange**, rue Joseph Brunet
 - M. Lafon**, 42, bd Brandenburg
 - Supérette Tora-Blanqui**, 88-93, bd Brandenburg
 - M. Péchambert**, 72, rue Blanqui
 - Chez Barthe**, supérette, chemin Lafitte
 - Chez Lajournade**, supérette, chemin Labarde
 - Chez Lallement**, place Maran, à l'emplacement de l'actuelle boulangerie Lacaule
 - Charcuterie Dumur**, 61, rue Achard
 - Maison Terrien**, rue Achard (vers 1936)
 - R. Orreteguy** (dit "le Basque"), charcuterie-alimentation, 128, bd Brandenburg
 - Boucherie Simbille**, rue Delbos
 - Epicierie Duvigneau** (grattons de Lormont) rue Blanqui au niveau de la cité Pourmann.



«Les âmes mortes sont d'abord des âmes habituées» selon Péguy. Que nos édiles sachent que nous ne nous habituons pas aux temps d'attente excessifs du tram, pas plus à l'idée qu'il faudrait patienter deux, voire quatre années pour trouver une solution.

Aqui.fr le 27 décembre 2011 indiquait que le Président de la CUB avait déposé une requête en référé auprès du tribunal administratif dans le but de désigner un expert afin de définir les responsabilités dans le non-fonctionnement du pont principal des écluses. C'est bien le minimum pour les contribuables que nous sommes, vis-à-vis d'un ouvrage inopérant qui a coûté 4 611 000 euros, avec au passage une augmentation de 6,85 % par rapport au marché initial. Le journal **Direct 7** indiquait le 29 octobre 2012 que ce même Président s'était rendu sur place pour préparer la première venue de l'expert qui a eu lieu le 20 novembre 2012. Selon la CUB, «ce rendez-vous peut être l'occasion de relancer ce dossier». Bel aveu qu'il ne s'est donc rien passé en une année.

Les responsables sont à rechercher auprès de l'ensemble de la chaîne d'acteurs: le pontonnier fabricant (Baudin et Châteauneuf), les entreprises conceptrices du pont (ISM ingénierie et Tisya), le Maître d'œuvre de l'opération (groupement ISM, BRL et Pascale Seurin architecte), la maîtrise d'ouvrage, la Mission Tramway de la CUB. Une belle bataille juridique en perspective. L'issue est incertaine et en tout cas lointaine. Sans attendre, la force publique doit assurer le plein fonctionnement de la ligne B.

LE MOULIN DES FILLES
Sandwich - Pain - Viennoiserie
05.56.69.09.26 74 av de Labarde
Bordeaux Maritime - Bacalan

NOUVELLE FORMULE
PAUSE CAFE lot de Chocolatines
Salade Frites Sandwich du Jour
Spécialités

AMERICAIN GEANT
avec 3 Steaks grillés à la plancha
Le PERIGORD avec du MAGRET grillé
L'ANTILLAIS avec du POULET CREOLE

Dossier Ponts

Le scandale continue...

Un pont pour le prix de deux ?

Au supermarché, on nous propose, de temps en temps, deux articles pour le prix d'un. S'agissant du pont tournant ce sera un pont pour le prix de deux. En effet, de sources généralement bien informées, comme on dit, le pont actuel, irréparable serait détruit et remplacé par un autre. Mais qui va payer? Les responsables, concepteur ou constructeur, toujours inconnus, sont-ils solvables?

Certains habitants du quartier disent se moquer du pont puisqu'ils ne prennent jamais le tram. Ils oublient qu'ils ont payé avec leurs impôts un ouvrage impropre à la circulation des trams pour laquelle il a été conçu et construit et qu'ils vont devoir, peut-être, en payer un second!..

Le ridicule ne tue plus. Fort heureusement, le vieux pont de plus de 90 ans, rempli son office sans problème. S'il tombe en panne le quartier de Bacalan sera privé de trams. Il n'en reçoit déjà qu'un sur trois et il a fallu créer, à grands frais, une navette de bus aux heures de pointe.

Pierre Couteau

Par ailleurs, je préconise une pétition pour exiger une solution ou une décision des pouvoirs publics, sous les 2 mois.

Christian Galatrie

J'en suis époustouflé* !

Certes, voici une belle prouesse. À 100 km de la mer, l'apport de la marée est venue seconder les algorithmes des ordinateurs pour positionner au cm. près la dernière travée du pont. Comme à Austerlitz, le soleil était là, les badauds aussi, les pour, les contre, tous accessoirisés d'appareils photos numériques.

La courbe du fleuve attribue à ce pont un tronçon bien à lui, délicate coquetterie qui le met hors de vue de son grand voisin.

Ultime passage à niveaux - hors d'air, hors d'eau - qui ouvrira l'accès aux paquebots à

étages - pas que beaux - venant s'amarrer aux pieds des Quinconces.

« Un pont est né » a titré *Sud-Ouest*, « la forme du tablier évoque le battement d'aile d'un oiseau », dit un architecte poète.

Profitant de cette diversion occasionnelle, d'une volte-face, j'ai visité l'exposition Lascaux.

Merveille des merveilles...

20000 ans après - *quid* du pont? - j'en reste époustouflé*

Charles Coudret

* j'en suis Baba !

SMITH WILLIAM
Plomberie Couverture Zinguerie
Traitement Toiture
Velux-Isolation des Combles
Entretien annuel de chaudière
Ramonage de cheminée

59, rue des Pelourdes • 33300 Bordeaux
09 53 08 00 72
06 61 51 45 17

wsmith@laposte.net

Portes ouvertes du Centre d'Animation

L'année scolaire reprend ! Et les centres de loisirs aussi !

Le Centre d'Animation de Bacalan accueille petits et grands enfants, de 3 à 17 ans, les mercredis et les vacances scolaires. Les adultes sont aussi invités à venir faire des randonnées, du théâtre en famille, de la boxe éducative, des ateliers cuisine, des sorties en famille dans Bordeaux, en Gironde...

Nombreux ont été les habitants (anciens et nouveaux) à venir rencontrer l'équipe du Centre d'Animation de Bacalan lors de la Journée Porte Ouverte du samedi 29 septembre.

C'est autour de jeux et de gâteaux préparés par les adhérents, que les visiteurs ont pu se rencontrer compte de la richesse des activités proposées.

Merci encore aux bénévoles et à l'équipe du centre d'animation.

Ludovic Antarakis



Anais, Jenny, Cindy, Stessy, Sarah, Sonny, Mehdi, Jerry, Khadija, et Patrick de Mésolia, Myriam, Sandrine et Younés du Centre d'animation

Bacalan quartier libre ?

J'ai senti mes chevilles gonfler d'orgueil. Je venais de découvrir, alors que j'attends le tram à la station Achar, les flammes accrochées aux poteaux électriques : « *ici on construit, Bassins à flot, Bordeaux Quartier Libre* ». Les bassins à flot, c'est Bacalan, Bacalan est donc un quartier libre, CQFD*. Libre dans le respect des lois républicaines ça va de soi, en dehors de la ville, à deux pas de la campagne, un rêve de Liberté, d'Égalité, de Fraternité pour un quartier solidaire. Pourquoi a-t-il fallu qu'à ce moment passe un engin de chantier pour me rappeler les friches en plein terrassement, les anciens entrepôts en cours de démolition. Bientôt se dressera autour des bassins à flot un nouveau quartier, libre pour la promotion immobilière, libre pour environ 15000 nouveaux habitants, voilà donc ce que veut dire libre. Bienvenue à nos futurs voisins, ils hériteront non pas d'un quartier libre mais d'un quartier vide, vide de lien social, vide de chaleur humaine. La vie restera à y construire et ça demande longtemps, très longtemps; bon courage.

Le tram arrive, mes chevilles sont dégonflées, une petite voix me dit que j'ai raison, Bacalan est un quartier libre.

*ce qu'il fallait démontrer

Robert Venturi



Chantier Jeunes

« J'ai fait le chantier jeune pour aller au voyage à Lyon du 26 au 29 décembre*. Je devais repeindre l'entrée du bâtiment 7 du Port de la Lune. Au début, j'avais peur qu'on ne réussisse pas à finir ce chantier, mais en fait, nous avons été dans les temps. J'ai aimé : peindre, rencontrer des gens de Mésolia Habitat ainsi que les partenaires du projet, travailler avec mes amies et les animateurs mais aussi aider le deuxième groupe qui faisait l'entrée 6 ainsi que faire du porte à porte pour inviter les habitants au pot de fin de chantier, que j'ai participé à présenter. Le résultat de notre travail était bien, les entrées semblaient plus grandes et plus claires. J'ai apprécié les commentaires positifs des habitants, certains nous ont même offert des bonbons et pâtisseries. »

Jenny Tamba (13 ans)

*Voyage de découverte organisé par la Centre d'Animation

La fête de la moto

Depuis quelques années, le premier week-end de septembre, la piste d'accélération du chemin de Labarde accueille la Fête de la moto.

L'édition de cette année a regroupé douze mille personnes autour d'un spectacle de grande qualité.

Les très nombreux spectateurs ont pu assister aux accélérations fulgurantes d'une voiture et d'une moto propulsées par des réacteurs d'avion.

La maîtrise des pilotes de « Free Style » était impressionnante (ils s'élancent en l'air sur un tremplin et réalisent des acrobaties époustouflantes avant de retoucher terre).

N'oublions pas les démonstrations de « Stunt » (cascades sur des motos lancées à vive allure).

Les motards quant à eux, ont pu faire des « Runs » (accélérations départ arrêté sur la piste de 800 m).

Tout cela s'est déroulé dans une atmosphère conviviale autour du restaurant, des stands et des buvettes, et la balade en moto sur nos petites routes, a permis de partager la passion de la moto avec les visiteurs qui le souhaitaient...

Luis Diez

Jeannine la militante

Ses origines

Née à Bordeaux en 1940, ses grands parents paternels sont Bacalanais. Son père serurier est également Bacalanais. Sa mère d'origine espagnole (Mlle Garcia) arrivée à Pauillac à l'âge de 8 ans, rejoint Bordeaux à 20 ans pour exercer le métier de couturière au Grand Bon Marché.

Son parcours

Son père part à la guerre. Elle est élevée par ses grands parents jusqu'à 5 ans. Puis études au lycée Camille Jullian. Baccalauréat (en 2 parties à l'époque). Elle souhaite devenir ingénieur, mais sa mère pas très motivée, trouve que ce sont de trop longues études... Elle entre alors à l'Éducation nationale pour faire des remplacements d'institutrice. Elle sillonne la campagne girondine pendant 4 ans. Elle se souvient d'un remplacement à Sadirac-Lorient. Soucieuse de bien faire mais inexpérimentée, elle était inquiète avec ces 40 élèves qui lui étaient confiés! Elle obtient son CAP d'institutrice, et est nommée à Gironde-sur-Dropt (près de la Réole) en 1963. Elle demande sa mutation en 1968 pour la maternelle de Claveau, lieu, qui lui rappelait son enfance. Elle devient la Directrice de cet établissement en 1976. Elle occupera ce poste jusqu'à sa retraite.

Sa situation familiale

Mariée à 22 ans avec Charles Broucas originaire de Cessac (près de Targon). Elle est mère de 5 fils, dont le dernier grand handicapé, est décédé à l'âge de 19 ans. Elle en a encore 2 à la maison.



Elle a pris sa retraite en 1988, et s'est rendue disponible pour pouvoir s'engager...

Ses engagements

Sa grand-mère paternelle était mariée avec « Pépé Marcel » et c'est lui qui lui a montré la route du militantisme.

Amie de Pierre et Lucienne Tachou, elle entre au Parti Communiste en 1976. En 1983, lors de la fermeture de la raffinerie St Rémi à Bacalan, elle est dans l'action et soutient le mouvement de contestation des ouvriers. Plus tard elle fera de même pour ceux de chez Ford à Blanquefort.

Sur le quartier, elle a été administrateur de l'APCLP* (éducateurs de rue) qui a précédé l'UBAPS*, pendant 10 ans.

En 1984, elle adhère à l'association Vie et Travail, créée par Pierre Tachou, à la suite des grèves dont on vient de parler. Elle en deviendra la Présidente en 2004.

De plus, en 1994 Lucienne Tachou et Suzanne Lafond inspectrice de l'Éducation Nationale et Présidente de la Ligue Girondine de l'Enseignement (qui nous a quittés il y a quelques mois) créent la 1^{re} édition du Salon du Lire qui mobilisait pour la 1^{re} fois le quartier et qui démontrait que l'École savait faire. Jeannine était toujours disponible pour les aider matériellement.

Le journal de Bacalan créé par les habitants en 2003 voulait entre autres objectifs rassembler les associations. Elle a été fidèle à ses convictions et est devenue une partenaire attentive, écoutée, peu diserte; elle n'encomrait pas les réunions de discours inutiles...

Comment conclure? Par ses qualités, mère courageuse, généreuse, altruiste, pleine d'affection pour les enfants des écoles. Femme de convictions, quand elle prend la parole, c'est toujours intéressant. Pleine d'humilité quand il s'agit de parler d'elle.

Voilà ma copine Jeannine.

Rolande Ménard

* APCLP : Association pour la Promotion des Clubs de Loisirs et de Prévention

* UBAPS : Union Bordeaux nord Association Prévention Spécialisée

papeterie gambetta
9, rue Georges Bonnac — 33000 Bordeaux
Tél. 05 56 81 63 45 — Fax 05 56 51 64 96

Magasin ouvert du lundi au vendredi
de 9h00 à 19h00
Samedi de 9h30 à 12h00
et de 14h00 à 19h00

Fourniture de bureau — Consommables informatiques
Papeterie scolaire — Articles cadeaux — Tampons
Imprimerie formulaires de location — Spécialiste Casio

DÉPÔT COMMERCIAL LIVRAISON
Z.A. ACHARD - BAT R2
190, rue Achar — 33000 Bordeaux
Tél. 05 56 39 57 78 — Fax 05 56 43 29 26

Ouverture de 8h30 à 12h00
et de 14h00 à 18h00
du lundi au vendredi



Croisière sur la Garonne

(30 septembre 2012)

Invités par l'association « Demain la Veille », nous étions 150 (Bacalanais pour la plupart) à embarquer sur « l'Aquitania » à la découverte de sites... en activité, délaissés, oubliés ou disparus.

À bord, cinq guides hors pair prévus ou improvisés pour nous expliquer les différentes étapes de cette mini-croisière :

Pierre Cétois, mémoire vivante,

Michel Joigneau, pilote de péniche,

Didier Periz, éditeur et passionné par l'histoire de Bacalan,

Dominique Sentagnes, ancien Président du Port Autonome de Bordeaux,

et Yves Simone, guide-poète.

Quel plaisir de découvrir depuis le fleuve les rives de notre quartier Bacalan.

Tout d'abord 4 ponts ont défilé: pont de Pierre, pont BaBa, pont d'Aquitaine et les vestiges des piles du pont Transbordeur, démarré en 1891 et inachevé.

Découverte aussi de différents ports. Ainsi avons-nous pu imaginer le port du Point du Jour, un des premiers clubs nautiques de France, où des fils de bonne famille partaient régater en canoë ou à bord de splendides voiliers.

Port de Lagrange, construit en 1664, fut pendant 200 ans un lieu de quarantaine pour navires au long cours. 20 navires y furent coulés par les Allemands en 1944 pour bloquer le port de Bordeaux.

Port de Bassens, choisi par les Américains en 1917 pour accueillir les gros navires. Construction d'un quai de 1250 m de long sur 50 m de large, immense plateforme en bois qui repose sur 39000 pieux (troncs d'arbres des Landes) – véritable ville artificielle et éphémère sur des dizaines d'hectares – habitations, hôpital, prison, voies ferrées... pour 350000 soldats avec ravitaillement et chevaux. 740 navires ont relié l'Amérique à Bassens!

De nouvelles navettes fluviales sont prévues bientôt. Il existait déjà des bateaux-bus entre Lormont et Bacalan jusqu'en 1940 (service assuré par 3 sociétés: les Gondoles, les Abeilles et les Hirondelles) dont la cale de l'ancien passage à Lormont a disparu.

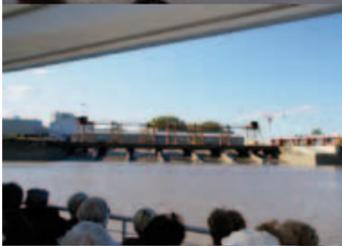
On nous a fait découvrir des chantiers navals. C'est à Lormont que fut inventée en 1760 la carène en « V » qui fait gagner en vitesse les navires (construction de 1000 corsaires, dont celui de Surcouf) puis en 1818 construction du 1er navire à vapeur « Le Garonne ». Ces chantiers furent actifs jusqu'en 1970.

Le développement durable était déjà pratiqué dans la « merdasserie » où le contenu des fosses privées était transformé en « poudrette », engrais répandu dans les champs de la palu.

Après trois heures de navigation passionnante, escale au Bar de la Marine où un buffet magnifiquement préparé par Béatrice, Boufeldja et leur équipe fort sympathique nous attendait dans le jardin. Là, nous avons poursuivi la discussion, les échanges, les lectures jusqu'à la tombée de la nuit qui a sonné la dispersion générale, non sans nous être promis de nous retrouver.

Sophie Olivier et Kathryn Larcher

Photos : Stéphanie Bautreit, Pascale de Charentenay, Martine Combes, Charles Coudret, Isabelle Jaïs, Kathryn Larcher



Journée Festi' Compost

La première journée «Festi' Compost» de la Régie de quartier a eu lieu le samedi 17 novembre.

Elle a été ouverte par un mot d'accueil de M^{me} Florence Féréol-Bord, Présidente du conseil d'administration. Cela a été un grand moment de retrouvailles pour les adeptes de la pratique du compostage.

Organisée dans le cadre de la semaine européenne de réduction des déchets, elle marquait le 1^{er} anniversaire du fonctionnement du compostage collectif de Bacalan.



Arts Aquitaine



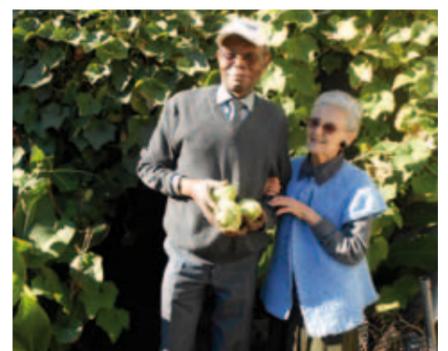
Elle a rassemblé plus de 250 habitants du quartier, voire de tout Bordeaux et des enfants qui ont participé aux différentes activités et ateliers pédagogiques. L'un des moments forts fut la distribution aux habitants du premier compost produit.

Monsieur Juppé, maire de Bordeaux et Madame Delattre, maire-adjoint du quartier ont honoré les exposants et les habitants de leur visite, de même que M^{me} Doucet, députée, M^{me} Diez et M. Maurin, élus du quartier. Ils se sont vus offrir chacun un sachet de compost. De l'avis de tous, ce fut une grande journée festive et conviviale. Les organisateurs voient plus grand pour 2013 car l'ambition est d'en faire un moment incontournable à Bordeaux. Merci encore à tous, et à l'année prochaine.

Victorien Séry



Culture exotique et originale à Bacalan



Nous avons pu découvrir cette remarquable culture en tonnelle de chayotes dite aussi christophines ou encore, chouchous, fruit des îles qui est consommé comme légume avec un goût à la fois d'artichaut et de courgette.

Merci à M. et M^{me} Donvel pour leur accueil chaleureux, pour leur gentil cadeau: 2 kg de chayotes et pour leurs recettes que nous avons déjà testées et... approuvées!

Stéphanie Bautreit

Dossier : Paroles de commerçants

Proximité ! vous avez dit proximité ?

Après le temps des colporteurs est celui des commerçants de proximité. Mais rappelons que pour les colporteurs il y avait deux regards, paradoxaux.

« Et je l'attends de tout mon cœur, le colporteur... », chantait la jeune fille de Provence qui guette avec le printemps l'arrivée du petit mercier dauphinois porteur de rubans, soies et dentelles... toutes fanfreluches qui, le dimanche, feront tonner en chaire le curé du village: messenger des modes les plus répréhensibles de la ville, introducteur de la coquette - quand ce n'est pas de la luxure, en tant que voyageur célibataire - source de péché, voilà ce qu'est « l'homme à la balle », nous raconte Jean-Noël Lallement dans une conférence prononcée en 1997.

Entre grande surface et commerce de proximité, on assiste à des positions assez ambivalentes qui attestent de la complexité de la question. Il y aurait, semble-t-il, proximité et proximité.

Proximité spatiale d'abord. Il faut se déplacer très loin pour aller dans les grandes surfaces. Pour les commerces de proximités, on y est quotidiennement et même plusieurs fois dans la journée.

Marché de la Lumineuse, matinée heureuse

Au marché de la Lumineuse, on discute avec les producteurs, artisans et commerçants: de produits frais, de recettes, de la pluie et du beau temps! On vient en famille, ou seul, avec notre cabas, notre sac à dos ou les mains dans les poches...

Ils arrivent à 6h et repartent vers 13h... les commerçants non sédentaires qui débattent tous les vendredis matins vous accueillent et vous conseillent: Alexia et sa maman, Sébastien en face également pour les primeurs, Tonio et Emilia pour les vêtements, Stéphane et Elodie boucherie-charcuterie Escassut, Martine et Daniel pour la volaille et le gibier, Patrick boulanger-pâtisseries, Franck et Marc poissonniers-mareyeurs depuis 23 ans sur le marché (les parents étaient là dès la création de ce marché dans les années 1970!) etc. Ils connaissent bien les Bacalanais qu'ils trouvent adorables, fidèles et... râleurs!

Ils sont tributaires du temps - pluie, gel et autre joie venue du ciel - mais ne s'en laissent pas compter; ils ont alors une solution au manque de clientèle: ils cassent la croûte entre amis!

Proximité sociale, on connaît notre boucher et/ou sa femme, notre boulanger ou boulangère, notre épicier ou épicière et surtout ils nous reconnaissent. Ils nous écoutent et nous conseillent sur le plat du midi ou du soir... et puis ils sont comme nous! Et ça fait travailler les gens du quartier. Mais il ne faut pas qu'ils soient plus chers que les grandes surfaces car leurs prix doivent être très proches de nos moyens. Et puis il ne faut pas qu'ils ferment tôt car on a souvent oublié le beurre.

J'entends cela et je vois que les grandes enseignes ont vite compris l'intérêt de revenir vers les quartiers et certaines rues des centres-villes. Elles ont pris la vague pour répondre à cette demande de proximité si forte. Ainsi fleurissent des boutiques labellisées qui rivalisent de devantures et de produits avec le « petit commerce ». Une compétition inégale me diriez-vous. « On va chez un tel » en omettant inconsciemment ou non de nommer l'enseigne mère pour laquelle il occupe la place. Hé oui là aussi, on y est quotidiennement et même plusieurs fois dans la journée, on le connaît « cet un tel », il nous reconnaît, il nous écoute et nous

conseille sur le plat du midi ou du soir... et puis il est comme nous! Et c'est quelqu'un du quartier que l'on fait travailler, souvent un ancien épicier simplement franchisé.

Et puis on y va dans certains discounts de proximité mais on évite de dire qu'on a acheté son vin, son pain ou son Boursin dans ce commerce de « proximité ».

Mais il y a aussi ceux qui font dans la distinction, dans la précision. Proximité! Proximité! Vous avez dit proximité? Mais où est la qualité? Nous, nous voulons du bio! de l'équitable! Les populations du quartier changent, ça se renouvelle, chaque vague possède ses valeurs, ses modes de vivre. Bobo! Si tu veux.

Et puis il y a celles et ceux que cela ne dérange pas. « On a le choix d'aller ici ou là-bas. Un zapping commercial si vous voulez ».

Ah! J'allais oublier, il y a les camions colporteurs! Aussi! Hé oui, c'est complexe tout cela. Proximité quand tu nous tiens ou nous retiens!

Cheikh Tijan Sow, socio-anthropologue
Une journée à Bacalan



Le cadeau de Noël

Les commerçants du marché vous convient tout au long de la matinée le **vendredi 21 décembre** à une dégustation de produits: clémentines, saucissons, crevettes, toasts, merveilles... pour fêter avec les clients ces fêtes de fin d'année. Ils invitent aussi les écoliers et leurs maîtres des écoles primaires et maternelles pour une initiation au goût. Rien que ça!

À la Lumineuse, à chacun sa façon de faire son marché, à chacun son marché... allez, venez nous y retrouver!

Propos recueillis par **Lyès Hamache**

Chez Marjolaine

J'ai poussé la porte de ce petit bar isolé de la rue Blanqui, dont Monsieur Marc est patron et propriétaire depuis 22 ans, Président du Club de boules Bacalanais (le plus vieux club bordelais, 1923, dont le trophée de 1936 est exposé parmi tant d'autres sur les étagères).

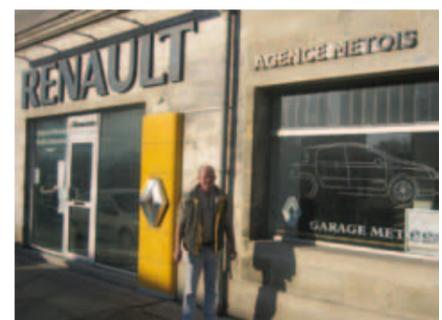
Ce bar presque confidentiel est le lieu de rencontre des scolaires, des collégiens qui viennent acheter leurs bonbons (les rouleaux de réglisse rares à trouver et appréciés également par les anciens), des joueurs de boules, et ceux de la manille coïncée dont la doyenne Anita (98 ans) est la plus fidèle, et même par un marin « Terre-Neuve », dont j'aurais volontiers écouté les campagnes de pêche.

M. Marc est entraîneur de « cross » et court depuis plus de 10 ans avec son ami Régis

Le retour des fleurs

Les Fleurs, les plantes, le commerce... une histoire de famille pour les Motte... Le père la fille et depuis peu la cousine! Les voilà qui « débarquent » pleins de bonne volonté à Bacalan pour une boutique sous le nom de *Capucine!* Avec leurs dix années d'expérience et de passion ils croient fortement à ce quartier, « ça faisait un moment que nous en parlions et puis un matin ça m'a pris et j'ai cherché un local et nous voilà installés depuis mai! », nous confie Emilie.

Au 229, rue Achard vous trouvez maintenant une charmante boutique de fleurs qui offre compositions, bouquets et plantes pour les petits budgets mais aussi pourra vous proposer des compositions originales pour les moments forts de votre vie. À noter que depuis peu la boutique qui est ouverte le dimanche matin, fait également dépôt de pressing et bientôt point relais colis (*Mondial relay*) afin de rendre service aux habitants. « *Maintenant nous préparons*



Michaël, aimable mécano

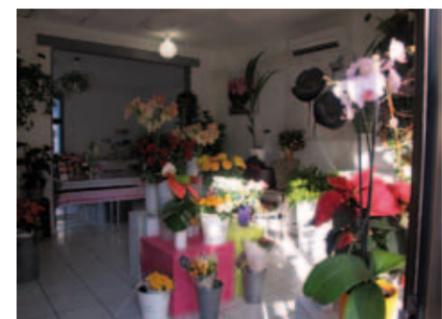
Michaël Métois, 41 ans, est agent Renault au 24, avenue de Labarde. Il exploite ce garage « réparations toutes marques » avec sa maman Roselyne et sa compagne Marie-France Dutrait. Il a pris la succession de son papa Bernard, retraité. Il habite le quartier depuis 1982, aime y vivre mais n'a pas le temps de s'y investir, alors il participe quand même aux kermesses! Dès que l'on entre dans ce grand local

Pedros! Il organise le Loto du Club de boules et différentes manifestations pour ses initiés!

M. Marc est optimiste quant à l'avenir de son bar. S'il n'y avait pas gagné sa vie, il aurait fermé boutique, mais il a 70 printemps et voudrait envisager une retraite bien méritée, craignant néanmoins de s'ennuyer!

Il n'a jamais fait partie d'une association de commerçants et ignorait même qu'il en avait existé une. Il arrive le matin avant 8 heures pour les collégiens gourmands et repart vers 19h30 si les parties de manille sont terminées!

Je suis partie conquise par ce lieu sympathique et ai promis de revenir lors d'une partie de manille afin de rencontrer Anita.



les fêtes pour vous proposer de jolies compositions à offrir ou pour vos centres de table ».

Vous l'aurez compris, vous trouvez ici un artisan fleuriste de proximité qui affiche sourire et services personnalisés!

Nous souhaitons à *Capucine* un avenir fleurissant!

Propos recueillis par **Pierrette Coudret**

de 700 m², Mika nous accueille avec une gentillesse et un sourire sincères, toujours prêt à venir voir les défaillances de notre voiture et faire le nécessaire pour que l'on reparte satisfait. Il existe une très bonne entente entre lui et les habitants qui reconnaissent ses compétences et sa disponibilité.

Il a reçu un « héritage » oui, mais il est passionné de mécanique tout de même! En dehors du garage, il prend le temps d'aller à la pêche, de cueillir les cèpes dans le Médoc, de vivre tout simplement.

Mécanicien est un métier physique et en tant que travailleur indépendant il ne compte pas ses heures pour dépanner ou réparer les automobiles des Bacalanais et des gens de passage sur l'avenue de Labarde: travailleurs de la zone de Bordeaux-Nord, habitants de Macau, Parempuyre, Ludon... mais aussi de sa clientèle d'entreprises. La mutation du quartier va plutôt dans le bon sens: construction de nouvelles résidences, nouveaux habitants, de plus en plus de jeunes... et donc plus d'activité.

Il lui arrive de prendre en stage des collégiens et il reste optimiste pour l'avenir!

Propos recueillis par **Lyès Hamache**



Pourquoi « Marjolaine »? C'était déjà son nom et il l'aimait!

Merci de votre accueil, M. Marc et à bientôt.

Propos recueillis par **Sophie Olivier**

Un carrossier heureux

Didier Rebière avait 15 ans lors de la signature de son contrat d'apprentissage avec M. Robert Gérard, deux années studieuses couronnées par l'obtention d'un CAP « carrosserie ».

Huit années s'écoulaient, il travaille chez BMW et est devenu un excellent carrossier. Son Maître d'apprentissage, qui ne l'avait pas perdu de vue, prend alors contact avec lui et lui propose de racheter son garage, ce que M. Rebière accepte et il s'installe rue Pourmann. Il a alors 27 ans.

Depuis, toujours solide au poste, il redresse les tôles et repeint les véhicules de ses fidèles clients.

Une clientèle supplémentaire provient des nouveaux habitants du quartier et notre jovial carrossier est optimiste quant à l'avenir de son métier.

Il regrette le départ de son apprenti après duquel il s'était investi et qu'il aurait aimé voir obtenir son second CAP qu'il méritait.



Chaque soir il quitte notre quartier qu'il a habité de nombreuses années pour trouver repos et détente dans sa maison du Médoc, et il attend une retraite bien méritée pour profiter pleinement de sa belle campagne médocaine.

Propos recueillis par **Sophie Olivier**

Du Lundi au Samedi De 9h à 19h

Los élicas de St-Louis

Sandwicherie
Restauration équilibrée sur place ou à emporter.

et

Plateaux repas
À partir de 6,50€. Livraison gratuite sur votre lieu de travail.

06 63 05 10 82
121, Cours Edouard Vaillant 33300 Bordeaux

Laugery

PÂTISSIER
TRAITÉUR

TÉL. 05 56 43 28 11
213, RUE ACHARD - BORDEAUX

Du Garage au Restaurant

10 ans après avoir créé « le Garage Moderne », On ne peut pas les qualifier de vieilles badernes.

Qui donc ? Mais nos deux compères : Boufeldja

Qui de la mécanique un jour se vengea En sollicitant sa muse inspiratrice, La toujours battante, j'ai nommé Béatrice. Ainsi, plein de courage et sans faire de riffifi,

Ils se sont lancés un nouveau défi, Pour redonner vie et animer le quartier. Tous les deux n'ont rien fait à moitié.

Trouver quelque chose de vraiment différent.

C'était leur but et ce fut un restaurant. Pas besoin d'être richard

Cela se situe rue Achard.

Ce petit coin est tout à fait affriolant, Pas étonnant, nous sommes à Bacalan.

L'ancienne propriétaire, Colette Delaloy

En avait fait comme un petit village gaulois.

Que je vous dise comment s'est fait cet achat :

« C'est en cherchant à récupérer un chat, Que l'on a rencontré Colette et découvert ce lieu ».

Béatrice Aspart n'a pas eu à courir la banlieue,

Quant à Boufeldja Labri,

Du cambouis, il se met à l'abri !!

A ce restaurant il a fallu trouver un nom, « Le Restaurant Moderne » : Ah NON !!!

Pourquoi se casser la tête, pas besoin d'aspirine,

Le restaurant existe, c'est « Le Bar de la Marine ».

Après quelques travaux dans ce qui était un « foutoir » (*)

Le p'tit jus peut se prendre à nouveau au comptoir.

Je rêve un jour de manger du boudin

A la belle saison, en été dans le jardin.

Pour l'instant j'ai plutôt recours à l'imper, Oui, le Bar de la Marine : c'est super.

Maintenant que je vous ai tout dit,

J'allais oublier le couscous du mercredi.

Avez-vous remarqué que ce poème est écrit en vers ?

Oui bien sûr, et ... si on allait boire un verre !

Installez-vous dans le jardin un moment,

Vous y serez bien tout simplement.

Denis Ségouin

(*) Excusez moi Colette, c'est pour la rime.



Le Moulin Des Filles

Rencontre avec M. Dancale, gérant du *Moulin des Filles*, avenue Labarde, depuis maintenant 4 ans.

M. Dancale se plaît à Bacalan. Il dit que cela ressemble beaucoup à son pays natal, la Guadeloupe. Les gens sont « vivants », il y a des enfants partout... Ce qui lui plaît le plus, c'est ce côté village. Sa clientèle est surtout faite d'habitues avec qui « les filles » aiment discuter, mais aussi des gens de passage et des jeunes qui s'installent dans le quartier.

Son magasin est une affaire familiale et Marie-Jo « fait partie des murs » d'où cette atmosphère conviviale lorsqu'on pousse la porte. M. et Mme Dancale sont à l'écoute de leurs clients, ils proposent et innovent constamment. D'abord un coin épicerie pour rendre service, aujourd'hui la réorganisation de la boutique pour créer un coin – repos/repas – puis la fameuse pizza à la coupe, pizza faite maison par Mme Dancale, pizza que j'ai eu le plaisir de goûter lors de notre entretien; Bientôt une nouvelle baguette, la fameuse sarmentine et un bon pain de campagne...

Mais malgré tous leurs efforts la crise persiste. Avec le LIDL et sa baguette à 39 cts, sa vente de pain est en chute libre. Les Mac-



VIVAL, 89 boulevard Brandenburg Commerce de proximité chaleureux et accueillant il est ouvert 7 jours sur 7. D'abord situé de l'autre côté du boulevard, il occupe l'emplacement actuel depuis 2001.

Riadh, son propriétaire, est d'origine parisienne. Venu pour 2 mois à Bacalan donner un coup de main à son cousin, alors propriétaire du magasin, il s'est finalement associé à ce dernier, pour reprendre ce commerce à son compte en 2005. À l'époque, en 2001, la clientèle était plutôt âgée et matinale. Depuis quelques années (2 à 3 ans) elle est

Le Blanqui, restaurant

Ce restaurant bar du quartier a été repris en 2004 par Bruno Jeansonnie.

Enfant du quartier, il a passé sa jeunesse dans une maisonnette derrière le fameux bistrot de « La Basquaise » chemin de Labarde, ce qui était prémonitoire.

Le « Blanqui » propose une cuisine traditionnelle de qualité et accueille le midi une clientèle d'habitants, d'ouvriers et d'employés travaillant dans les bureaux et ateliers du quartier auxquels viennent s'ajouter les ouvriers des nombreux chantiers environnants.

Comme nous, Bruno attend la mutation



do et les nouvelles sandwicheries poussent comme des champignons. Mais ils arrivent à tenir la barque grâce à la qualité de leurs produits, à leur diversité, à l'accueil des filles et surtout aux différentes animations qu'ils proposent. Aujourd'hui la Fête de la Pomme. Une pomme est offerte à chaque client qui peut choisir entre toutes les spécialités aux pommes: tarte, beignet, croustade, crumble, chausson, offertes à moitié prix! Sympa non ?

Bientôt les fêtes et là encore des surprises attendent les Bacalanais... je n'en dis pas plus je vous laisse le soin de les découvrir... « C'est dur mais on s'accroche » et Monsieur Dancale de conclure avec un certain humour: « chez nous aussi le pain est cuit pour vous toute la journée ».

Propos recueillis par **Stéphanie Bautreit**

plus jeune et fréquente le magasin de préférence l'après-midi et en soirée.

Riadh assiste à la transformation du quartier, avec l'arrivée d'une population jeune et « bobo ». La disparition de la classe ouvrière a précipité le déclin des commerces spécialisés (fleuriste, boucherie, poissonnerie...). Sur le plan des infrastructures, il pense que les travaux et le tramway ont cassé la dynamique du quartier. Les Bacalanais ont pris l'habitude de se rendre dans les hypermarchés du Lac, de la Tulle et de Saint-Louis. Pour lui, seule la variété des produits proposés aux clients permet la survie de son commerce.

L'avenir reste à construire: comment les nouveaux arrivants consommeront-ils? Quel type de commerce les nouvelles constructions amèneront-elles ?

Riadh reste optimiste pour sa petite entreprise, mais très sceptique pour les autres magasins. Il regarde demain avec une certaine sérénité, l'objectif pour lui étant de toucher un grand nombre de clients.

Propos recueillis par **Florence Séry**



du quartier, confiant que les nouveaux arrivants apprécieront l'ambiance maritime de son local.

Propos recueillis par **Luis Diez**

Graineterie

Venant du Portugal, la famille Alfiate s'installe en France, à Bruges en 1957, le jeune Amilcar a 3 ans.

C'est à Bacalan qu'il grandit Cité Audubert puis rue Pascal Lafargue.

En 1982, à 29 ans, ne supportant pas d'être au chômage (il travaillait dans une fabrique de chaussures) il crée la graineterie, 234 avenue de Labarde, (fleurs, plants, grains, engrais, animaux de compagnie et aliments) et, un peu plus tard, une partie épicerie pour répondre à la demande locale.

Parti de rien, les débuts sont difficiles mais à force de travail la situation s'améliore. Mais les ouvertures du centre commercial d'Auchan-Lac et d'Animalis, puis de Leader Price et de Lidl lui retirent petit à petit de la clientèle, alors que son activité, l'animalerie notamment, marchait bien.

La concurrence est rude en raison des prix bas affichés dans les grandes surfaces.

Les approvisionnements auprès des grossistes et des marchés sont de plus en

La cordonnerie

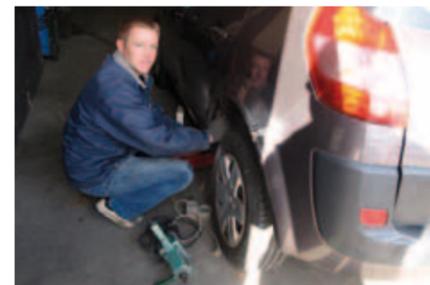
M. et Mme Vallet travaillaient dans l'industrie de la chaussure, mais dans les années 1980, de nombreuses délocalisations laissèrent des salariés sans emploi.

Ils ont dû rebondir et trouver un nouvel avenir professionnel.

En 1989, le cordonnier de la rue Arago prenait sa retraite. M. Vallet se forma quelques mois avant son départ et racheta le fonds de commerce, puis s'installa à l'angle de la place René Maran et de la rue Arago. Leur installation fut facilitée par leurs connaissances professionnelles et les attaches familiales à Bacalan.

Le potentiel de clients était là mais ce qui a fait la réussite de cette entreprise et continuera, c'est la qualité du travail, l'accueil et l'humour. Il suffit de passer un moment dans l'atelier pour s'en rendre compte.

M. et Mme Vallet ont su également diversifier leur activité en faisant des clés à un prix tout à fait compétitif.



Rue Joseph-Brunet, juste en face de l'arrêt du tram se trouve l'atelier de carrosserie de Thierry Marquès, un Bacalanais de souche, ancien habitant de la cité Lumineuse. Il n'a eu qu'à traverser la rue pour exercer ce métier qui lui plaît tant.

École Achard d'abord, collègue Blanqui ensuite, CAP de carrossier et CAP de peinture en poche, il fait dès 16 ans son



plus difficiles (regroupement – éloignement – disparition de fournisseurs).

L'activité tourne encore avec la clientèle locale, en diminution, et assez bien avec celle de passage.

Amilcar veut tenir malgré tout jusqu'à la retraite d'ici 3 ou 4 ans. Après, son commerce sous la forme actuelle est appelé à disparaître.

Il ne croit pas en l'avenir des petits commerces qui s'ouvrent aujourd'hui à Bacalan. Les temps ont évolué. Pour lui, les grandes surfaces créent des emplois certes, mais en contrepartie, combien de petits commerces disparaissent.

Propos recueillis par **Denis Ségouin**

Ils sont très appréciés et par égard pour leurs clients, ils resteront encore quelques années pour réparer nos chaussures et faire des petits trous à nos ceintures, là où d'autres refusent!

Propos recueillis par **Evelyne Robert-Arno**



La carrosserie de thierry

apprentissage, toujours à Bacalan, à la carrosserie Robert.

Ce qui différencie l'artisan carrossier-mécanicien de quartier d'une grande concession c'est avant tout l'accueil: c'est un garage comme on les aime; porte grande ouverte sur la rue, Thierry Marquès, toujours de bonne humeur, n'hésite pas à interrompre son travail quelques instants pour vous écouter. Il ausculte votre voiture chérie, sur le champ, devant vous! Fi de techniciens en blouse blanche ou d'hôtesse au sourire stéréotypé. Il vous serre la main, promptement essuyée sur sa combinaison.

Diagnostic immédiat, suivi d'un devis estimatif, de la durée de la réparation, de la date d'intervention, du prix à payer, quand et comment.

La Carrosserie T. Marques, j'avais traduit innocemment « Toutes Marques »... j'ai fini par comprendre! À vos marques donc.

Propos recueillis par **Charles Coudret**

Le New-York, le bar des lève-tôt

Ouvert en mai 2011, le *New York*, situé au niveau de l'arrêt de tram du même nom est l'un des commerces les plus animés de Bacalan.

Aux commandes de ce bar-tabac-presse-PMU-loto-brasserie: Raynald et Ludovic.

Deux associés montés sur ressorts qui étaient auparavant gérants d'un bar-brasserie à Castillon-la-Bataille.



« On a voulu acheter un café dans l'agglomération bordelaise. L'ancien bar, le Gaulois, nous a plu malgré les travaux à faire » explique Raynald. Ce dernier s'est installé à Bacalan tandis que Ludovic est resté domicilié dans le Libournais.

Ces deux-là ne comptent pas leurs heures et ont embauché une employée. « Dès 6h, on a quelques habitués qui viennent prendre leur café » indiquent-ils.

Une fois que le quartier s'éveille vraiment, les clients défilent toute la journée. « C'est sympa de prendre un verre ici après sa journée de travail » indique Pascual assis au comptoir.

Depuis un an et demi, les patrons ont bien développé leur activité. Ils ne font que deux remarques sur leur environnement: tout d'abord le manque de places de parking rue Achard et cité Dutrey après les récents aménagements: « des clients râlent. La mairie pourrait peut-être créer quelques places de parking en épis rue Achard », dit Ludovic. Autre bémol: les passages limités des équipes de propreté de la ville dans le quartier.

Malgré cela, les deux gérants apprécient, comme les fidèles de leur établissement, la tranquillité du quartier et le côté « village ».

Propos recueillis par **Thomas Milon**

3 à 4 véhicules par semaine, pas plus, afin avant tout, de maintenir les délais impartis. Il se veut « rapide et précis » pour satisfaire sa clientèle bien établie et fidèle. A 37 ans, Il se trouve bien installé « mon avenir se trouve ici et pas ailleurs » me dit-il, avec son épouse, chargée de toutes les tâches administratives.

Sur le tas, il a ajouté la parfaite connaissance de la mécanique à celle de la carrosserie, ainsi, il assure « avec passion » dit-il, l'entretien complet des véhicules qui lui sont confiés.

La Carrosserie T. Marques, j'avais traduit innocemment « Toutes Marques »... j'ai fini par comprendre! À vos marques donc.

Propos recueillis par **Charles Coudret**

La belle équipe



Les bénévoles du Festival Nomades (restauration)

Les 21, 22 et 23 septembre derniers s'est déroulé à Bacalan le « Festival des musiques nomades ». J'en garde un souvenir émouvant...

Il me revient en mémoire le film « La belle équipe » de Julien Duvivier, qui racontait l'aventure d'un groupe d'amis s'unissant autour d'un projet. On y retrouve le bord de l'eau, les guinguettes, la fête et surtout la solidarité...

Nous étions une bande de copains, sortis pour la plupart des associations du quartier, réunis bénévolement autour de Mascarets pour un projet à démesure humaine.

Il a fallu organiser le spectacle, gérer les artistes, la restauration, la buvette, la sécurité... monter et démonter un chapiteau de cirque. Toute la durée du festival nous nous sommes croisés et recroisés faisant nombre chaque fois que cela était nécessaire. Il a fallu travailler dur et chacun s'est improvisé forain, cuisinier, barman ou vigile au gré de ses compétences et des nécessités.

Le démontage du chapiteau en pleine nuit et sous les rafales du vent, restera dans nos mémoires, comme un travail collectif éprouvant où il a fallu conjuguer toutes nos forces pour mener à bien l'entreprise.

C'était du travail d'équipe, une belle équipe et notre récompense a été la réussite du festival.

Luis Diez

Le vieux vélo

Il date des années 30. Noir à l'origine, il avait été peinturluré en 1960 par mes soins, en bleu, avec, sur le cadre, peint en jaune au pochoir, "Le Vélo Jaune"! Que de belles promenades nous avons partagées ensemble. Puis il fut oublié et délaissé plusieurs années, le temps de rouiller dans un hangar humide. Mon fils le dénicha le mois dernier et se l'approprié. Il devenait alors "le vélo du grand-père".

Pour la remise en état, j'ai tout de suite compris qu'il comptait sur moi! et moi... sur le Garage Moderne

Démontage complet, ponçage, peinture (il sera noir mat), choix des accessoires à remplacer: frein, pédalier? selle?

Gentillesse au Garage Moderne, compétence, disponibilité, tout cela, pour que ce vélo tant désiré par mon beau-père qui l'avait reçu en cadeau pour ses 16 ans, reprenne vie.

Ah! oui... j'oubliai: le Garage Moderne, garage associatif, c'est un des hauts lieux de Bacalan. merci à tous

Charles Coudret



La gagnante du jeu concours offert par Frédéric Coiffé du Restaurant Aquitania

Lorsque nous sommes arrivées au restaurant, mon amie et moi, j'ai été éblouie par le somptueux décor. Les serveuses nous ont accueillies avec gentillesse.

Peu habituée, j'ai été ébahie devant la précision du service. A chaque fois qu'on avait besoin d'un renseignement sur le plat ou besoin de quelque chose, les serveuses répondaient à nos demandes.

Nous avons goûté à des plats inconnus, que nous avons trouvés très bons.

Nous avons passé un très bon moment et nous nous sommes régalingées de l'entrée au dessert.

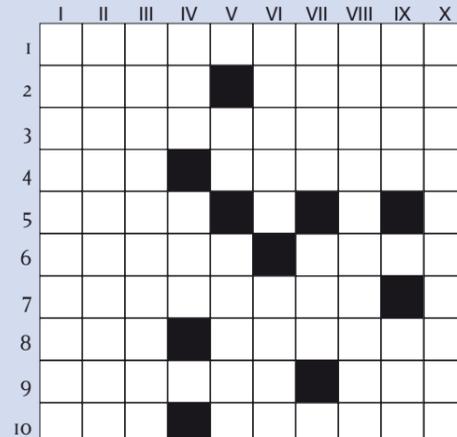
Un grand merci à Frédéric !

Karine Faucouneau

►► Mots croisés par Dominique Boudou

HORIZONTALEMENT : 1 - N'attend pas les chiens pour passer. 2 - Bête d'adret. - Existe quand même. 3 - Dupe erre ? 4 - Lui, vraiment ? - Relève d'un sens. 5 - Objectas. 6 - Fait tourner la tête. - Pour le décor. 7 - Faire trois fois. 8 - Ils donnent la fièvre. - On y passe la ceinture. 9 - Bleu violet. - Alphabétiquement, après le Grand timonier. 10 - Titre. - Crèche dans le sud.

VERTICALEMENT I - Commencerons par dire Salut ! II - Considérerai comme vrai. III - Organiser des constantes. IV - Culotté en littérature. - Un quartier de lune ? V - Prénom phonétique. - Pas comme Adam et Eve. VI - Même abrégé, revient tous les ans. - Pensa à devenir président ? VII - Comme Adam et Eve. - Sur table ou bitume. VIII - Soutenant des signes par d'autres signes. IX - Représente l'avenir ? - Avant le deuxième du 9. X - Pas à l'ordre du jour pour Hollande.



Solutions

X - Rélection
Rasa VII - Nues - Set VIII - Illustrat IX - Elle - Mao
Rituaiser IV - Ane - Sat V - RV - Vetus VI - Amnif -
VERTICALEMENT I - Copineros II - Avaliserai III
Sir - Santon
7 - Rétérer 8 - Ors - Tarami 9 - Naevus - Nao 10 -
3 - Paternelle 4 - Ila - Visuel 5 - Eslav - Struc
7 - Rétérer 8 - Ors - Tarami 9 - Naevus - Nao 10 -

Du CE² à la 3^e: courir ensemble à Bacalan!

Le 23 octobre dernier, l'équipe du collège réunie autour de ses professeurs d'EPS et le Réseau de Réussite Scolaire Bordeaux-Blanqui, ont permis à tous les élèves de CE2, CM1 et CM2 des écoles élémentaires et primaires Achard, Charles Martin et Labarde de se retrouver à l'occasion du Cross du collège Auguste Blanqui. Ce sont 235 collégiens qui ont accueilli les 240 élèves des écoles du quartier soit 475 élèves réunis sur le stade Charles Martin face au collège. Ce sont 100 participants de plus que l'an passé!

Les CE2 se sont mêlés aux CM1, les CM2 ont côtoyé les 6^e, tandis que les 5^e, 4^e et 3^e se distinguaient dans des courses respectives. Écoles ou collège, les encouragements fusaient, le public était au rendez-vous et quel bonheur de se voir récompenser par des médailles pour tous les participants des écoles ainsi que les 3 premiers, filles et garçons, de la 6^e à la 3^e.

Les enseignants ne sont pas restés de côté et ont eux aussi chaussés leurs baskets pour soutenir au plus près leurs élèves comme ils le font au quotidien. Quel plaisir de pouvoir travailler ensemble de l'école au collège sur un même quartier: Bacalan!

Quelques vainqueurs pour le collège:
6^e: Allouaoui Noura et Chellali Brahim
5^e: Haddad Shad et Libreau Morgane
4^e: Akoudad Elias et Alfaïate Stéphanie
3^e: Beynard Kyllian et Sivera Cassandra

Stéphanie Meyre, secrétaire RRS



Commentaires de quelques élèves de CM1/CM2 de Charles Martin:

Quelles ont été tes impressions avant, pendant et après le CROSS?

« Avant la course, j'étais très stressé mais lorsque j'ai regardé la course des CM1 ça m'a donné envie de courir. » **Ilian**

« Pendant la course, je transpirais, j'avais mal aux jambes » **Maylis**

« Après la course, j'étais épuisé » **Micha**

Quel a été le meilleur moment du cross?

« Le moment des récompenses! Et merci aux collégiens de nous avoir remis les médailles! » **Mathilde**

Quel a été le moment le plus difficile de la matinée?

« Le moment le plus difficile de la matinée fut la dernière ligne droite » **Oscar**

L'Académie expliquée aux enfants

Dans le cadre des trois cents ans de l'Académie des Sciences, Belles Lettres et Arts de Bordeaux, une classe de 5^e, accompagnée de leur professeur de français, a assisté à un entretien avec l'un des conservateurs de la bibliothèque centrale. Cette rencontre a eu lieu à la bibliothèque de Bacalan qui accueillait le module « Histoire de l'Académie ».

Lors de cet entretien, le conservateur a fait un historique des bibliothèques, des académiciens de Bordeaux et de l'Académie Nationale. De nombreuses questions ont été posées. Les élèves ont pu admirer les expositions sous forme de photographies de documents anciens.

Françoise Sène, documentaliste collège Blanqui



Un petit livre délicieux à offrir en cadeau (5 euros)

Commentaires des quelques élèves de 6^e du Collège Auguste Blanqui:

« J'ai vécu le cross comme une journée qui se fête! C'était très dur, ça, c'est sûr! Mais on en tire une leçon: c'est que le CROSS c'est peut-être dur mais... quand tu passes à côté des tribunes, tout le monde t'encourage et ça, ça te fait « booster ». **Ophélie**

« Pendant la course, il faut toujours aller au même rythme pour éviter le point de côté. Nos parents nous ont encouragés et on a rencontré nos amis de l'année dernière quand on était à l'école Achard! » **Noura**

Jeux de plage, jeux de glisse avec l'USEP...

Deux temps forts ont marqué ce début d'année à l'A.S. Charles Martin.

Tout d'abord la rencontre multisports USEPLAGE le 3 octobre dernier au Porge organisée par l'USEP33, où 35 bacalanais étaient parmi les 300 participants venus de toute la Gironde.

Encadrés par des enseignants, des parents, et des animateurs en Service Civique, ils ont pu découvrir le football, le beach volley, le tchouk-ball, le rugby et le dodge-ball les pieds dans le sable.



Les 3/6ans ont été conviés début octobre à la traditionnelle matinée "Glisse" à l'école.

Nos plus jeunes licenciés ont découvert les différents moyens de rouler et glisser.

Ils ont pu s'initier à la planche à roulettes, au vélo, à la trottinette, au roller dans différents ateliers. Merci aux nombreux parents présents!



Sébastien Meynard, instituteur

Les fleurs dansent
Le soleil rigole.

Le soleil brille
Et les fleurs scintillent



Le *Boxing Club Bacalanais* est une association de boxe anglaise née en 2012 à l'initiative de son président M. Walid Karkoud, avec ses 9 années d'exercice, enfant et entrepreneur

du quartier, passionné par ce sport aussi appelé le « Noble Art ».

De 7 à 99 ans, homme ou femme, venez découvrir ce sport qui ne se pratique qu'avec les poings.

- la boxe anglaise amateur: idéal pour les curieux et novices!

- la boxe anglaise éducative: pour les jeunes et moins jeunes, découvrez les techniques de boxe dans le respect d'autrui.

- la boxe au féminin: sur des créneaux privilégiés venez vous entraîner et boxer sans complexe!

- les entraînements cardio: on ne vous le

Boxing Club Bacalanais



répétera jamais assez, la pratique sportive est essentielle pour rester en bonne santé!

En rejoignant le club, vous découvrirez parmi de nombreux licenciés, une équipe de professionnels motivés et animés par une véritable passion sportive:

Walid Karkoud suit vos entraînements, Brahim Bouizem, boxeur professionnel, Samira Karkoud, pour des séances de récupération physique et d'étirement en fin d'entraînement. Intervenants extérieurs: notre collaborateur Rodrigo Alamos et Bassem Dallali, notre membre d'honneur.

Walid Karkoud, Président

Pour tout renseignement: 06 89 38 24 80
Espace sportif Buscaillet - rue Charlevoix-de-Villers

Par ailleurs, ce club propose à ses licenciés des sorties, rencontres, conférences débat, soirées à thèmes et gala, tout au long de l'année; bons moments et belles rencontres assurés!

Le Boxing Club Bacalanais met un point d'honneur à jouer un rôle de médiateur socioprofessionnel pour tous les jeunes Bacalanais par le biais des expériences acquises et du réseau de connaissance mis en place.

Bien sûr, la naissance de ce club n'aurait pas été possible sans un partenariat avec la Mairie, la Fédération Française de Boxe, la DRAC, la Direction Jeunesse et Sports, le Conseil Général, le Conseil Régional et divers sponsors. Nous comptons sur eux et nous les remercions pour l'ouverture du club dans ce quartier en mutation, riche de sa diversité socioculturelle.

BAC Omnisports

Tous ensemble

Le BAC petit poucet du 4^e tour en coupe de France sur toute la région, est toujours en lice dans la coupe d'Aquitaine (encore cendrillon de cette même compétition) après avoir éliminé St-Médard-en-Jalles (Division d'Honneur, 5 divisions de plus que le BAC!) puis Andernos. **Rdv le dimanche 9 décembre à 14h30 pour le 8^e tour face aux Girondins de Bordeaux 2!** Ce parcours obtenu n'est pas dû au hasard, il est le fruit d'une volonté de plusieurs personnes de s'associer en vue de réussir, relever un défi et ainsi contribuer à la renaissance sportive du club. Celle-ci s'effectue non sans mal, tant les difficultés sont nombreuses et grandissantes. En effet la performance collective a un prix. Cependant le plaisir de rassembler toutes les générations autour d'une passion commune le football est plus fort que tout. L'envie de partager du temps ensemble donne du sens à beaucoup d'entre nous et ainsi nous parvenons à mieux nous comprendre, ici dans

ce village bordelais. Le Bordeaux Athletic Club est un club à part, sa longévité est due à l'identité forte de la ville dans laquelle il se trouve. Récemment un ancien me disait « je ne parle pas français », je lui ai répondu « ce n'est pas bien grave tu parles football » et moi aussi! Devant une vieille photo qu'il est venu me remettre dans le cadre du travail de mémoire de l'association (en vue de l'édition d'un ouvrage en 2013), il a évoqué avec force détail son époque, sa vie de jeune sportif, les visages qu'il identifiait avec un grand sourire dès qu'il évoquait un des copains figurant sur cette photo. C'est cette somme de petits moments qui nous transcende, comment avec un ballon on arrive le temps d'un match, voire plus longtemps à se retrouver pour un moment fédérateur, d'union et ainsi pouvoir zapper un quotidien de plus en plus pesant pour chacun. Je ne prétends pas que le football, pratiqué ou regardé résout quelque problème que ce soit, j'affirme juste qu'il



procure beaucoup de plaisir et rapproche les gens, ici plus qu'ailleurs.

Dès demain, nous, dirigeants de l'association, préparerons collectivement la mutation du club. L'adaptation aux exigences des instances est nécessaire et il y a de la place pour les personnes volontaires afin de préparer des lendemains toujours plus joyeux et mener à bien l'organisation générale.

Lyès Hamache, Président

Ouverture d'une section DANSE : danse Bollywood et danse orientale

Nouvelles cultures, diversité, développement culturel et artistique au contact de professionnels, expression corporelle, art vivant et pluriel: la danse!

Après le football qui fait la réputation du Bordeaux Athletic Club, notre association vient d'ouvrir une nouvelle section danse

Dans un esprit d'ouverture, deux professeurs, artistes et chorégraphes professionnelles, Saba et Vanessa souhaitent partager leur passion, créer et animer les séances de danse dans la salle située au 12 rue Charlevoix-de-Villers (place Buscaillet, à 150 m de l'arrêt tram B New York).

À travers des ateliers ludiques et dynamiques, les enfants à partir de 3 ans vont découvrir la danse indienne avec un éveil aux sonorités et rythmes composant la musique indienne,

mais aussi avec des contes où les paroles vont laisser place aux mimes par la danse.

Danses indiennes: initiation au mudras et abhynaya, Bollywood classique et moderne, Kollywood, Kathak, Maha Ratri, nouveau concept BollyZumb'A et BollyRobic

Danses orientales: Tsifteteli, Sharqui, Baladi, Sâadi, Melaya, Ghawadi, Egyptian, Khalidji

Programmation: plusieurs stages et ateliers (rétro-burlesque, cabaret, flamenco-fusion, zumba, street dance, hip-hop, kuduro, mouv'fun, ragga, kizomba, percussions/derbouka, danses africaines, afro-zouk, salsa, rumba, tango, mambo, samba, capoeira, disco, new jack funk, charleston, country, rock, boogie) ont lieu chaque week-end avec des thèmes différents (intervenants: artistes ou professeurs).



Spectacles, participation à des événements culturels, fêtes et festivals sont prévus dès juin 2013.

Réservation, inscriptions et tarifs Lyès 06 20 23 47 10
Vanessa 06 62 32 33 69



Appel à témoignages

Erwin Chamard, jeune cinéaste habitant Bacalan, s'est pris d'amour pour notre quartier. IL le parcourt d'un œil neuf et souhaite filmer sa mutation avec votre aide, avec « la parole de l'habitant ». Voici son appel:

Chers Bacalanais, Bacalanaises, d'ici et d'ailleurs...

J'entreprends depuis 2011 et jusqu'en 2014 de suivre la transformation du quartier sous la forme d'un documentaire.

Dans ce laps de temps, je marche régulièrement dans le quartier à la rencontre de tout ce qui se transforme durant ces travaux: des hangars, des maisons, des rues et des hommes et des femmes qui travaillent depuis toujours à leur propre chantier.

Je demande alors ce qui se passe, ici à Bacalan. Qu'est ce qui se transforme derrière les apparences?

Une interrogation libre sur le monde qui change, qui nous invite à prendre part et à exprimer ce que cela nous fait, ce que cela nous évoque. Un mouvement qui s'accompagne de craintes, de souhaits et d'espoirs.

Ces témoignages individuels sont l'expression libre d'une discussion qui démarre avec la question:

Qu'est-ce que la transformation de Bacalan réveille chez vous ?

Si vous souhaitez spontanément participer à ces témoignages, je vous invite à me contacter au **06 20 73 76 51**. Je prendrai contact avec vous afin de vous rencontrer.

Pour plus d'informations sur le film je vous invite à découvrir le site internet qui le présente:

www.film-hippocampe.com

En espérant vous rencontrer prochainement.

Erwin Chamard

Arts de la rue : pari tenu pari gagné

La 2^e jeune édition de ZEST (Zones d'Expressions Temporaires) a tenu ses promesses en dépit du mauvais temps.

Le 12 octobre, soirée de lancement sous le chapiteau bienveillant de l'école du cirque, ambiance conviviale et avant goût de la programmation du week-end.

Les 13 et 14 octobre, on retrouvait les marionnettes géantes des Voisins du Dessus au Grand Parc, la conteuse Myriam Mary, Quai du Maroc, et Pascal Lambert auteur, compositeur, humoriste aux Vivres de l'Art. En tout 22 compagnies régionales (danse, musique, marionnettes, contes, théâtre, magie...) présentaient leur travail en création ou reprise aux quelque 1000 spectateurs qui ont bravé les intempéries pour venir les applaudir.

Rendez vous l'année prochaine pour une nouvelle édition des arts de la rue sur Bacalan !



Bibliothèque de Bacalan

196 rue Archaud • 33300 Bordeaux • 05 56 50 87 02
• dgac.biblio.bacalan@mairie-bordeaux.fr

4 au 22 décembre: Exposition: le père Noël ? jamais vu.

Samedi 19 janvier, 10h30: 1, 2,3, Comptines...

Mercredi 30 janvier, 14h00: Ludothèque Interlude, une sélection de jeux sur le thème de l'alimentation (de 6 à 11 ans)

Mercredi 13 février de 14 à 16 heures: Les P'tits Débrouillards: Atelier de gastronomie moléculaire (sur inscription, de 6 à 11 ans)

Samedi 16 février, 10h30: 1, 2,3, Comptines!

Mercredi 20 février, 14h30: lectures théâtralisées « Histoires sans faim » (sur le thème de l'alimentation)

Mercredi 6 mars, 15h00: Contes de Caroline, contes crémeux et succulents pour petits gourmands...

Samedi 16 mars, 10h30: 1, 2,3, Comptines!

Théâtre du Pont Tournant

13 rue Charlevoix-de-Villers • 33300 Bordeaux.
Renseignements et réservations 05 56 11 06 11
pont.tournant@gmail.com

Musique

9 et 10 janvier, 20h30: Bruno Maurice / André Minvielle / Jacques Di Donato

18 et 19 janvier, 20h30: « Fantaisie zoologique » Quatuor Quod Libet / C^{ie} Opus Lacombe

Théâtre

12 janvier, 20h30 et 13 janvier, 16h: « D'hommages sans interdit(s) » Dreyfus-Devos

31 janvier au 2 février et 8 et 9 février, 20h30 et le 3 février, 16h: « Le malade imaginaire » de Molière, C^{ie} du théâtre du Pont Tournant

22 et 23 février, 20h30: « Sortir de sa mère » et « La chair des tristes culs » de Pierre Notte – Diptyque, C^{ie} Les Gens Qui Tombent

Danse

24, 25, 26 janvier, 20h30: « Les noces de neige, Icare et Ariane3, C^{ie} A corps d'émoi

Danse / Musique

13 février, 20h30: « Au Temps Des Lettres Persanes » « Montesquieu et l'exotisme dans la musique, le chant, la danse et la littérature autour de 1700, C^{ie} Les Caractères.

Agenda du quartier

Amicale Laïque

5, rue Joseph-Brunet • 33300 Bordeaux
05 56 50 85 60 • amicalelaique@free.fr

21 décembre, 18h30, salle Point-du-Jour-
Pierre-Tachou: Spectacle de Noël de l'Amicale.

BAC Omnisports

12, rue Charlevoix-de-Villers • 33300 Bordeaux
06 20 23 47 10 • lyes33@hotmail.fr

Football

9 décembre: BAC-Girondins de Bordeaux 2

(coupe d'Aquitaine), Flashmob à la mi-temps
15h : « Gangnam Style-Psy » !

16 décembre : BAC- Pessac Alouette

6 janvier : match de coupe

20 janvier : BAC- Mérignac Arlac

17 février : BAC- Villenave d'Ornon

10 mars : BAC- Le Taillan

Danses artistiques, section agréée et affiliée
auprès de la Fédération Française de Danse.

Lundi Oriental 18h-19h enfants de 3 à 10 ans
éveil et initiation puis 19h30-21h adultes

Mercredi Bollywood l'après-midi 16h-17h
enfants (3 -10 ans) éveil-initiation, 17h30-18h30
ados (11-17 ans) et le soir adultes tous niveaux
19h30-21h

Jeudi 12h30-13h30 et 17h30-19h séances de
yoga Kundalini suivi à 19h30 - 21h pour adultes

atelier rétro-burlesque et 21h-22h30 Mouv'fun

Samedi oriental 15h-16h30 (ados) et 17h-18h30
(adultes) atelier danse orientale avec
accessoires

1er cours d'essai gratuit, réservation,
inscriptions et tarifs : Vanessa 06 62 32 33 69
Marie-Françoise (YOGA) 06 11 73 06 85 Saba
(oriental) 06 61 41 61 62

Animation culturelle

19 décembre 16h30 à 19h : Diwali ou fête
de la lumière (nouvel an en Inde). Atelier
de fabrication de bougies par les enfants,
confection d'un cadeau de Noël, ambiance
zen, thé pour tous les participants suivi
de l'allumage des lampes place Buscaillet.
Démonstration danse Bollywood

Stage études/foot/danse vacances d'hiver

Lundi 4 au vendredi 15 mars

10h-12h : études dirigées 14h-16h : football ou
danse, de 6 ans à 15 ans

Centre d'animation

139 rue Joseph-Brunet
33300 Bordeaux
05 56 50 82 18

22 janvier, 19h00 : Soirée vœux des
associations au Centre.

Vendredi 10 février : Soirée festive / Thème à
déterminer.

1^{er} week-end de mars : week-end à Gourette.

Les Vivres de l'Art

2 bis rue Achard • 33300 Bordeaux
Tram B arrêt Achard
communication@lesvivresdelart.org
http://www.lesvivresdelart.org

1^{er} au 21 décembre : Exposition « Faim du
Monde »

Jean-François Buisson invite des artistes,
musiciens et performeurs pour une exposition
avant la fin du monde annoncée par les Mayas
au 21 décembre 2012. Rendez-vous donc pour
la dernière exposition... de l'année !

Plus d'infos sur le site.

Être "addict", connaissez-vous? Des pistes pour en sortir

Être addict, pour employer un mot à la mode, c'est être placé sous une dépendance plus ou moins totale. Autrefois on ne parlait guère que de la dépendance à l'alcool. Se sont ajoutés malheureusement au fil du temps, des drogues de plus en plus dures, le cumul des cartes dites "de fidélité" qui conduisent au surendettement, et les jeux d'argent... Parmi ceux-là, citons par exemple, les paris de toutes natures, les jeux en ligne tels que le poker et les jeux dans les casinos.

Lorsqu'on prend conscience de sa trop grande dépendance, s'en sortir seul est parfois extrêmement difficile. Il existe des aides dont certaines sont bien connues; par exemple, l'Association des alcooliques anonymes, le CEID (Comité d'Étude et d'Information sur les Drogues), le centre antitabac et toute structure* qui soutient et accompagne sur le long terme les efforts de la personne qui s'adresse à elles.

Alcooliques anonymes

67 rue Chevalier
33000 Bordeaux
08 99 87 87 87

CEID - Centre médical et social

24, rue du Parlement-Saint-Pierre
33000 Bordeaux
05 56 44 84 86

Consultation de tabacologie Polyclinique Bordeaux-Nord

15 rue Claude-Boucher
33000 Bordeaux
06 09 99 67 64 (Dr Frayssinet)
Tabac Info Service 3989 (9h à 20h)

Pour les jeux de casino, la solution incontournable et efficace est de demander l'interdiction d'entrée. Comme cette mesure est privative d'une certaine liberté elle correspond à une démarche officielle responsable qui passe par :

L'Hôtel de police, DIPJ de Bordeaux

Service Courses et jeux
23 rue François-de-Sourdis
BP 933,
33062 Bordeaux cédex
05 57 85 77 77

Elle doit être faite par le joueur lui-même qui bénéficiera de la plus grande confidentialité et sera encouragé face à cette demande d'interdiction.

Devant la recrudescence des addictions de tous genres dans tous les milieux sociaux et les énormes dégâts personnels et familiaux qui en découlent, il nous a semblé important et utile de préciser les lieux où l'on peut trouver une aide si nécessaire.

*En ce qui concerne le surendettement, comme la "faillite personnelle" n'est reconnue qu'en Alsace, on peut saisir la **Commission Départementale de Surendettement**

Banque de France, Direction Régionale

13 rue Esprits-des-Lois
CS 8001
33001 Bordeaux Cédex
05 56 00 14 14

Le Comité de rédaction

Contrôle Technique Automobile

Contrôle Technique Alfred Daney

325, bd Alfred-Daney
33300 Bordeaux



62 €
sur présentation
de ce journal

Gagnez 7 euros et payez
en 2 x sans frais
en payant en ligne sur :

www.controle-technique-bordeaux-nord-securitest

Tél. 05 56 39 60 33

Fax 05 56 39 60 33

E-mail : ctfalfreddaney@orange.fr

